

**A Landgericht Frankfurt am Main (Németország) által 2007. szeptember 5-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Brigitte Ruf (szül. Elsässer) és Gertrud Elsässer (szül. Sommer) kontra Európai Központi Bank (EKB), és Coop Himmelblau Prix, Dreibholz & Partner ZT GmbH, beavatkozó: Stadt Frankfurt am Main**

(C-408/07. sz. ügy)

(2007/C 283/25)

Az eljárás nyelve: német

#### A kérdést előterjesztő bíróság

Landgericht Frankfurt am Main (Németország).

#### Az alapeljárás felei

*Felperes:* Brigitte Ruf (szül. Elsässer) és Gertrud Elsässer (szül. Sommer)

*Alperes:* Európai Központi Bank (EKB), és Coop Himmelblau Prix, Dreibholz & Partner ZT GmbH

*Beavatkozó:* Stadt Frankfurt am Main

#### Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

- 1) Úgy kell-e értelmezni az EK 288. cikk második bekezdését, hogy „feladatai teljesítése során” történő eljárásról van szó, ha a közösségi intézmény egy meghatározott építési munkálatot tervez új székhelye kialakítása céljából?
- 2) Úgy kell-e értelmezni az EK 288. cikk második bekezdését, hogy a kártérítés formái közé, amelyek megállapítására a közösségi bíróság jogosult, a fenyegető, de még be nem következett jogsértés (személyhez fűződő szerzői jog megsértése) abbahagyásának elrendelése is beletartozik?
- 3) Úgy kell-e értelmezni az EK 288. cikk második bekezdését, hogy ez a rendelkezés megalapozza a Bíróság kizárólagos hatáskörét olyan jogviták esetében is, amelyekben a felperes a közösségi intézmény kártérítési kötelezettségét a nemzeti jog megsértésére alapozza?

**A Verwaltungsgericht Gießen (Németország) által 2007. szeptember 3-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Avalon Service-Online-Dienste GmbH kontra Wetteraukreis**

(C-409/07. sz. ügy)

(2007/C 283/26)

Az eljárás nyelve: német

#### A kérdést előterjesztő bíróság

Verwaltungsgericht Gießen

#### Az alapeljárás felei

*Felperes:* Avalon Service-Online-Dienste GmbH

*Alperes:* Wetteraukreis

#### Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

- 1) Úgy kell-e értelmezni az EK 43. és 49. cikket, hogy azokkal ellentétes a bizonyos szerencsejátékokkal, mint például a sportfogadással kapcsolatos belföldi monopólium, ha az érintett tagállamban nincsen a szerencsejátékok korlátozására vonatkozó összefüggő és módszeres politika, különösen mivel a koncesszióval rendelkező belföldi szervezők egyéb szerencsejátékokban – mint az állami lottó- és kaszinójátékokban – való részvételre ösztönöznek, továbbá a szenvedélybetegség kialakulásának veszélyét azonos vagy nagyobb mértékben magukban hordozó egyéb játékokat – mint a bizonyos sporteseményekre (például a lóversenyekre) kötött fogadásokat és az automatákkal történő játékokat – magán-szolgáltatók szervezhetik?
- 2) Úgy kell-e értelmezni az EK 43. és 49. cikket, hogy a tagállamok erre hivatott hatóságai által a nem kizárólag az adott tagállam területére korlátozódó sportfogadások szervezésével összefüggésben kiállított engedélykötés az engedély jogosultját és az általa megbízott harmadik felet is feljogosítja arra, hogy más tagállamok területén a szükséges nemzeti engedélykötés pótlólagos beszerzése nélkül tegyenek szerződés-kötésre vonatkozó ajánlatokat és kössenek szerződést?

**A Verwaltungsgericht Gießen (Németország) által 2007. szeptember 3-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Olaf Amadeus Wilhelm Happel kontra Wetteraukreis**

(C-410/07. sz. ügy)

(2007/C 283/27)

Az eljárás nyelve: német

#### A kérdést előterjesztő bíróság

Verwaltungsgericht Gießen

#### Az alapeljárás felei

*Felperes:* Olaf Amadeus Wilhelm Happel

*Alperes:* Wetteraukreis

### Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

- 1) Úgy kell-e értelmezni az EK 43. és 49. cikket, hogy azokkal ellentétes a bizonyos szerencsejátékokkal, mint például a sportfogadással kapcsolatos belföldi monopólium, ha az érintett tagállamban nincsen a szerencsejátékok korlátozására vonatkozó összefüggő és módszeres politika, különösen mivel a koncesszióval rendelkező belföldi szervezők egyéb szerencsejátékokban – mint az állami lottó- és kaszinójátékokban – való részvételre ösztönöznek, továbbá a szenvedélybetegség kialakulásának veszélyét azonos vagy nagyobb mértékben magukban hordozó egyéb játékokat – mint a bizonyos sporteseményekre (például a lóversenyekre) kötött fogadásokat és az automatakkal történő játékokat – magán-szolgáltatók szervezhetik?
- 2) Úgy kell-e értelmezni az EK 43. és 49. cikket, hogy a tagállamok erre hivatott hatóságai által a nem kizárólag az adott tagállam területére korlátozódó sportfogadások szervezésével összefüggésben kiállított engedélykötés az engedély jogosultját és az általa megbízott harmadik felet is feljogosítja arra, hogy más tagállamok területén a szükséges nemzeti engedélykötés pótlólagos beszerzése nélkül tegyenek szerződéskötésre vonatkozó ajánlatokat és kössenek szerződést?

**A Hoge Raad der Nederlanden (Hollandia) által 2007. szeptember 7-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – X B.V. kontra Staatssecretaris van Financien**

(C-411/07. sz. ügy)

(2007/C 283/28)

Az eljárás nyelve: holland

### A kérdést előterjesztő bíróság

Hoge Raad der Nederlanden (Hollandia)

### Az alapeljárás felei

Felperes: X B.V.

Alperes: Staatssecretaris van Financien

### Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

- 1) Egy műanyagburkolatba foglalt, egy fénykibocsátó dióda (light emitting diode vagy LED), egy műanyag fólia és egy

fotodetektor mellett egy erősítő áramkört is tartalmazó, és többek között kommunikációs és számítógépes hardverekbe, szórakoztató elektronikai készülékekbe és ipari gépekbe szerelhető optikai-elektromos áramkör a KN 8543 vámtarifaszáma szerinti elektromos gépnek, berendezésnek vagy elektromos készüléknek tekintendő-e?

- 2) Amennyiben valamely gép részéről van szó: úgy kell-e értelmezni a KN 8541 vámtarifaszáma alatti „fényérzékeny félvezető eszköz, beleértve a fényelemet modulá vagy panellé összeállítva is” fogalmát, hogy az a fent körülírt optikai-elektromos áramkört is magában foglalja, vagy az ilyen áru az erősítő áramkör meglétére tekintettel a KN 8542 vámtarifaszáma szerinti elektronikus integrált áramkörnek tekintendő?

**A Landesarbeitsgericht Mecklenburg-Vorpommern (Németország) által 2007. szeptember 10-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Kathrin Haase és társai kontra Superfast Ferries SA és társai**

(C-413/07. sz. ügy)

(2007/C 283/29)

Az eljárás nyelve: német

### A kérdést előterjesztő bíróság

Landesarbeitsgericht Mecklenburg-Vorpommern (Németország)

### Az alapeljárás felei

Felperes: Kathrin Haase, Adolf Oberdorfer, Doreen Kielon, Peter Schulze, Peter Kliem, Dietmar Bössow, Helge Riedel, André Richter, Andreas Schneider

Alperes: Superfast Ferries SA, Superfast OKTO Maritime Company, Baltic SF VIII Ltd.

### Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

- 1) Úgy kell-e értelmezni a 44/2001/EK rendelet<sup>(1)</sup> 19. cikk 2. pontjának a) alpontját, hogy egy adott hajón foglalkoztatott és kizárólag e hajón munkát végző munkavállalók esetében a hajó, mint olyan tekintendő a szokásos munkavégzési helynek?